



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2014 m. birželio 24 d. (02.07)
(OR. en)**

11298/14

**COPEN 179
EUROJUST 120
EJN 64**

PRANEŠIMAS

nuo:	Ambasadoriaus, nuolatinio atstovo Kornelioso Korneliou, Kipro Respublikos nuolatinė atstovybė Europos Sąjungoje
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam direktoriui Rafaeliui Fernándezui-Pitai y Gonzálezui
gavimo data:	2014 m. birželio 11 d.
Dalykas:	2008 m. lapkričio 27 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2008/909/TVR dėl nuosprendžių baudžiamosiose bylose tarpusavio pripažinimo principo taikymo skiriant laisvės atėmimo bausmės ar su laisvės atėmimu susijusias priemones, siekiant jas vykdyti Europos Sąjungoje – Kipro pranešimas

Gerb. Generalini Direktorium,

Vykdydamas Kipro Respublikos reikalavimus, kylančius iš pirmiau nurodyto pamatinio sprendimo, pateikiu atitinkamas Kipro Respublikos deklaracijas / pareiškimus ir Kipro 2014 m. įstatymo dėl Europos Sąjungos valstybių narių nuosprendžių, kuriais nustatomos laisvės atėmimo bausmės arba su laisvės atėmimu susijusios priemonės, pripažinimo ir vykdymo tvarkos (Įstatymas Nr. 67 (I)/2014) tekstą.

Pagarbiai

(parašas) Kornelios Korneliou

2008 m. lapkričio 27 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2008/909/TVR dėl nuosprendžių baudžiamosiose bylose tarpusavio pripažinimo principo taikymo skiriant laisvės atėmimo bausmes ar su laisvės atėmimu susijusias priemones, siekiant jas vykdyti Europos Sąjungoje

Kipro Respublikos pranešimas pagal 29 straipsnio 2 dalį

Laikydamosi pamatinio sprendimo 29 straipsnio 2 dalies Kipro Respublika perduoda Europos Komisijai ir Tarybos generaliniam sekretariatui nacionalinės teisės akto, Įstatymo Nr. 67(I)/2014, kuriuo į nacionalinę teisę perkeliamas pirmiau nurodytas pamatinis sprendimas, tekstą.

Įstatymas Nr. 67(I)/2014 įsigaliojo 2014 m. gegužės 23 d., kai buvo paskelbtas Respublikos oficialiajame leidinyje.

Pranešimas pagal 2 straipsnio 1 dalį

Kipro Respublikos kompetentingos valdžios institucijos yra:

1. Kai Kipro Respublika yra išduodančioji valstybė, Kipro Respublikoje teismo sprendimus priimti kompetentinga institucija yra teismo sprendimą priėmęs prisiekusiųjų teismas arba apylinkės teismas.
2. Kai Kipro Respublika yra vykdančioji valstybė, vykdyti kompetentinga institucija yra apylinkės teismas, kurio jurisdikcijos ribose yra asmens, kurio atžvilgiu kita valstybė narė priėmė teismo nuosprendį, įprastinė gyvenamoji vieta.

Be to, Kipro Respublika informuoja Europos Komisiją ir Europos Sąjungos Tarybos generalinį sekretoriatą, kad Teisingumo ir viešosios tvarkos ministerija yra valdžios institucija, kompetentinga gauti ir perduoti prašymus dėl tranzito. Teisingumo ir viešosios tvarkos kontaktiniai duomenys:

125 Athalassas Avenue

1461 Nicosia, Cyprus

Tel.: +357 22805950/951

Faks.: +357 22518356

El. paštas: registry@mjpo.gov.cy

Deklaracija pagal 23 straipsnio 1 dalį

Kipro Respublika priima liudijimus graikų ir anglų kalba.

Deklaracija pagal 23 straipsnio 3 dalį

Laikydamosi 23 straipsnio 3 dalies Kipro Respublika pareiškia, kad ji, kaip vykdančioji valstybė, gali prašyti, kad prie nuosprendžio ar jo esminių dalių būtų pridėtas jų vertimas į graikų ar anglų kalbą.
